



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES  
Ministerio de Educación  
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN  
LENGUAS VIVAS  
"Juan Ramón Fernández"

## **Programa**

### **INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS INTERCULTURALES (PI)**

Departamento: Inglés  
Carrera: Profesorado de Inglés  
Trayecto o campo: Campo de la Formación Específica  
Carga horaria: seis horas cátedra semanales  
Régimen de cursada: cuatrimestral  
Turno: vespertino – Anexo Pompeya  
Profesora: Maricel Roldán  
Año lectivo: 2020

#### **1- Fundamentación**

Esta instancia curricular propone una introducción a los estudios de la cultura y la sociedad desde un punto de vista interdisciplinario, lo que permitirá un abordaje de los aspectos conceptuales y lingüísticos que deberán desarrollar en las asignaturas del área socio-cultural. Se proveerá un espacio para el estudio de fenómenos y manifestaciones culturales desde una perspectiva intercultural. Se introducirán conceptos y metodologías de estudio e investigación en las ciencias sociales. Se trabajará también sobre el manejo de fuentes primarias y secundarias así como corrientes historiográficas. Se analizarán las características del discurso académico en las ciencias sociales y se desarrollarán contenidos relacionados con las diferentes influencias que forjaron las culturas de las Islas Británicas dentro del contexto europeo.

#### **2- Objetivos generales**

Que el futuro profesor:

\*Reflexione a partir de la cultura materna sobre la imagen que cada comunidad tiene sobre sí misma

\*Comprenda la relatividad de los puntos de vista dentro de una cultura a través de la observación de un sistema de valores diferente del sistema de valores de la propia cultura

\*Analice las representaciones colectivas de una comunidad desde un punto de vista intercultural

\*Desarrolle habilidades y conocimientos que le permitan comprender y analizar la diversidad cultural de los pueblos, en particular los de habla inglesa

\*Construya interpretaciones teórico - conceptuales sobre las culturas de la lengua extranjera y la propia

\*Reflexione sobre las prácticas docentes en su dimensión intercultural

\*Desarrolle su sensibilidad a las diferencias entre culturas así como a la heterogeneidad y las contradicciones de las culturas

\*Analice diversos géneros discursivos para fortalecer el desarrollo de la comprensión lectora en lengua extranjera

### **3- Objetivos específicos**

Que el futuro profesor:

\*Establezca lazos entre la propia cultura y la cultura extranjera para lograr un conocimiento tanto de lo propio como de lo ajeno de manera tal que el docente pueda posicionarse ante las dificultades en donde pudieran surgir conflictos (inter) culturales.

\*Identifique, analice y relacione los procesos lingüísticos discursivos y socio – culturales que intervienen en el aprendizaje y enseñanza de la lengua extranjera.

\*Analice de los procesos históricos culturales que dieron origen a los pueblos de habla inglesa.

\*Maneje fuentes primarias y secundarias para poder así evaluar críticamente la evolución de ciertas categorías analíticas.

\* Promueva la comprensión crítica de las situaciones, de los comportamientos y de las reglas presentes en la variedad y heterogeneidad de los modelos culturales

### **4- Contenidos mínimos**

1. El concepto de cultura y su problematización. Sociedad y cultura. Alteridad y relativismo cultural. Etnocentrismo y multiculturalismo. Interculturalidad.

2. Relación entre lengua y cultura. Diferentes perspectivas para su análisis.

3. Categorías analíticas básicas para el estudio de la cultura. Género, clase, etnia/raza.

4. La construcción de las identidades nacionales. Nación y nacionalismo. Construcción de la identidad de los pueblos angloparlantes.

## **5- Contenidos: organización y secuenciación**

### **Unidad 1**

Estudios culturales: surgimiento del movimiento, presupuestos teóricos y principales académicos. Sociedad y cultura. Definiciones del concepto de cultura. Lengua y cultura. Lengua e identidad cultural. Identidad cultural y nacional. La nación como “comunidad imaginada”. El surgimiento del nacionalismo y la “invención de la tradición” como proceso de construcción de la nación. Metodologías y categorías de análisis: género, raza, etnia y clase. Postmodernismo. Multiculturalismo y el desarrollo de la competencia intercultural en la educación y su relevancia para el diseño curricular en la enseñanza de las lenguas extranjeras.

### **Unidad 2**

Introducción al estudio de la historia. Su naturaleza científica. Ciencias auxiliares de la historia. Distintos tipos de fuentes. Las formas de registro de los acontecimientos históricos: relatos, anales, crónicas. Espacio, tiempo y sociedad. Tiempo circular, lineal y plurisecular. Divisiones de la Historia. El concepto de historia nacional y sus limitaciones. Métodos de investigación histórica. Historiografía y corrientes historiográficas. El análisis del discurso histórico. Historia y memoria. Su importancia en la construcción de las identidades nacionales y en el rol docente.

### **Unidad 3**

Las Islas Británicas como espacio geográfico. Insularidad y su impacto en el desarrollo demográfico de las distintas regiones. Tierras Altas y Bajas. Distintos patrones de asentamiento y colonización. Gran Bretaña en la prehistoria. Los orígenes multiculturales de los pueblos de las Islas Británicas: migraciones celtas, invasiones romanas, invasiones y migraciones anglo –sajonas, invasiones vikingas y normandas. Sus alcances y sus influencias. Conformación de estructuras políticas, sociales y lingüístico – culturales en los albores de la Edad Media. Análisis de fuentes primarias y secundarias en estos cuatro grupos étnicos.

## **6- Modo de abordaje de los contenidos y tipos de actividades**

En función de la suspensión de actividades presenciales dictada por la resolución RS-2020-09618886-GCABA, y del aislamiento social preventivo y obligatorio decretado por el Poder Ejecutivo Nacional, este espacio curricular iniciará sus actividades de manera virtual.

Todos los estudiantes inscriptos en esta asignatura serán contactados por correo electrónico y serán incorporados por la cátedra en la plataforma Google Drive. Allí contarán con la bibliografía obligatoria y de consulta. También se propondrán actividades entre las que se incluirán las lecturas de material bibliográfico, ejercicios de repaso y algunos videos relacionados. Se proveerá un andamiaje para la lectura a través de cuestionarios y guías. Asimismo, se complementará con temas de actualidad que se relacionan con la temática abordada en el programa.

Será prevalente el uso de clases asincrónicas fomentando así la inclusión desde un soporte tecnológico básico, usando un registro sencillo y accesible para todos los estudiantes. Eventualmente y según las condiciones de conectividad del grupo se podrán proponer sesiones de chat para evacuar dudas.

## **7- Bibliografía obligatoria**

### **Unidad 1:**

-Anderson, B. *Imagined Communities: Reflections on the Origins and Spread of Nationalism*. London: Verso, 1998

-Bassnett, S. (ed.) *Studying British Cultures*. London: Routledge, 1997. Massachusetts: Blackwell Publishing Ltd. 2009.

-Benshoff and Griffin. *America on Film. Representations of Race, Class, Gender and Sexuality at the Movies*.

-Gruwell, E. (ed) *The Freedom Writers Diary. Tenth Edition. Broadway Books, 2018*.

-Hobsbawm, E y Ranger, T. *The Invention of Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.

-Hobsbawm, E y Polito, A. *On the Edge of the New Century*. New Press Publishing, 2001.

-Kramsch, C. *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press, 1998.

-Redondo, P. *Políticas y Prácticas frente a la desigualdad educativa*. Capítulo 2. Buenos Aires: Noveduc. 2012.

-Takaki, R; *A Different Mirror: A History of Multicultural America*. New York: Black Bay Books. 2008.

-Thompson, E P. *The Making of the English Working Class*. Preface. Toronto: Penguin Books. 1991.

### **Unidad 2:**

-Benjamin, J. *A Student's Guide to History*. Boston: Bedford St Martin's, 2009.

-Norton, Katzman, Escott, Chudacoff, Patterson, Tuttle, Brophy, *A People and A Nation: A History of the United States*. Cengage Learning, 2012.

-Winks, R (ed.) *The Oxford History of the British Empire – Historiography*. Oxford: Oxford University Press, 1999.

-Zinn, Howard; *A People's History of the United States*. New York: Harper Perennial Modern Classics.

### Unidad 3:

-Black, J. *A History of the British Isles, Second Edition*. New York: Palgrave Macmillan, 2003.

-Mauk, D y Oakland, J. *American Civilization: An Introduction (seventh edition)*. New York. Routledge, 2018.

-O Driscoll James; *Britain for Learners of English- Second Edition*; Oxford: Oxford University Press.2009.

-Schultz, Harold. *British History*, Kansas, Harper Perennial, 4<sup>th</sup> edition, 1992.

### 8- Bibliografía de consulta

-Axelrod, R. & Cooper, C. *Reading Critically, Writing Well: A Reader and Guide*. Bedford St Martin's, 2011.

-Briggs, Asa. *A Social History of England* . Penguin Books: London, 1999.

-Byram, M. *Cultural Studies in Foreign Language Education*. Philadelphia: Multilingual Matters, 1989.

-Byram, M; *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship*. Clevedon: Cromwell Press Ltd. 2008.

-Cornell, S. & Hartmann, D. *Ethnicity and Race: Making Identities in a Changing World 2<sup>nd</sup> edition*. California: Pine Forge Press, 2007.

-During, S. (ed.) *The Cultural Studies Reader (2<sup>nd</sup> edition)*. London: Routledge, 1993.

-Levine, L. *Highbrow/Lowbrow The emergence of Cultural Hierarchy in America*. London: Harvard University Press, 1988.

-Morley, D. & Robbins, K. *British Cultural Studies: Geography, Nationality and Identity*. Oxford: Oxford University Press, 2001.

### 8.- B.- Filmografía

*The Freedom Writers*. Dir. Richard La Gravanese. Perf. Hilary Swank, Scott Glenn, Imelda Staunton, entre otros. 2007

*The Best Exotic Marigold Hotel*. Dir. John Madden. Perf. Judi Dench, Bill Nighy, Maggie Smith, entre otros. 2012.

*Dios mio ¿pero qué te hemos hecho?*. Dir. Philippe de Chauveron. Perf. Christian Clavier, Chantal Lauby, Noom Diawara, entre otros. 2014.

*Gran Torino*. Dir. Clint Eastwood. Perf. Clint Eastwood, Bee Vang and Christopher Carley. 2008.

## **9- Sistema de cursado y promoción**

En función de la suspensión de actividades presenciales dictada por la resolución RS-2020-09618886-GCABA, y del aislamiento social preventivo y obligatorio decretado por el Poder Ejecutivo Nacional, este espacio curricular no computará inasistencias en la etapa virtual.

La asignatura tendrá un régimen de **promoción sin examen final**. Para acceder al mismo el alumno cursante deberá cumplir con la asistencia presencial requerida de acuerdo a la reglamentación vigente y aprobar los exámenes parciales escritos y las presentaciones orales con una nota mínima de **7 (siete) puntos**.

Los alumnos que cumplen con los requisitos de asistencia presencial y obtienen un puntaje entre 4 y 6,50 en los exámenes parciales deberán rendir examen final oral en las fechas de exámenes generales.

Quienes no cumplieren con los requisitos mínimos de asistencia presencial y no obtuviesen calificaciones de al menos cuatro puntos, deberán recurrar la asignatura.

Si el docente detectara que un alumno ha incurrido en plagio académico se procederá a descalificar la instancia evaluatoria y como consecuencia la nota resultante será 1 (uno).

## **Régimen de promoción del alumno libre**

Los alumnos libres deberán rendir examen escrito y oral. Ambos serán eliminatorios. Los alumnos deberán manejar todos los contenidos que figuran en el programa. Todas las lecturas obligatorias realizadas por los alumnos cursantes se encuentran también a disposición de los alumnos libres en la fotocopidora del instituto.

## **10- Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular**

Se los incentivará para que desarrollen su propia autonomía tanto individual como grupal. En ese sentido, tanto el trayecto como el resultado de la cursada tendrán igual relevancia. Se tendrán en cuenta la integración que se logre hacer entre la teoría y el portfolio final. Cabe destacar que si bien hay lecturas obligatorias, una parte importante de Estudios Interculturales es construir su propia investigación pudiendo relacionar la teoría con la práctica. Por ejemplo, ver implicancias del nacionalismo en los medios masivos de comunicación actuales. También será considerado parte de la nota final el proceso de preparación del portfolio final. Para culminar, el uso de la lengua inglesa será un factor relevante al momento de definir las calificaciones.